

# 5 المحاضرة

بسم الله الرحمن الرحيم  
المملكة المغربية



الكلية متعددة التخصصات الناخور  
Faculté Pluridisciplinaire de Nador  
ⵜⴰⵎⴻⵔⴰⵏⵜ | ⵓⵏⵉⵔⵉⵏⵓⵔ | ⵏⵉⵙⵏⵉⵔⵉⵏⵓⵔ | ⵏⵉⵔⵉⵏⵓⵔ

## TERMINOLOGIE JURIDIQUE 1

### المصطلحات القانونية 1

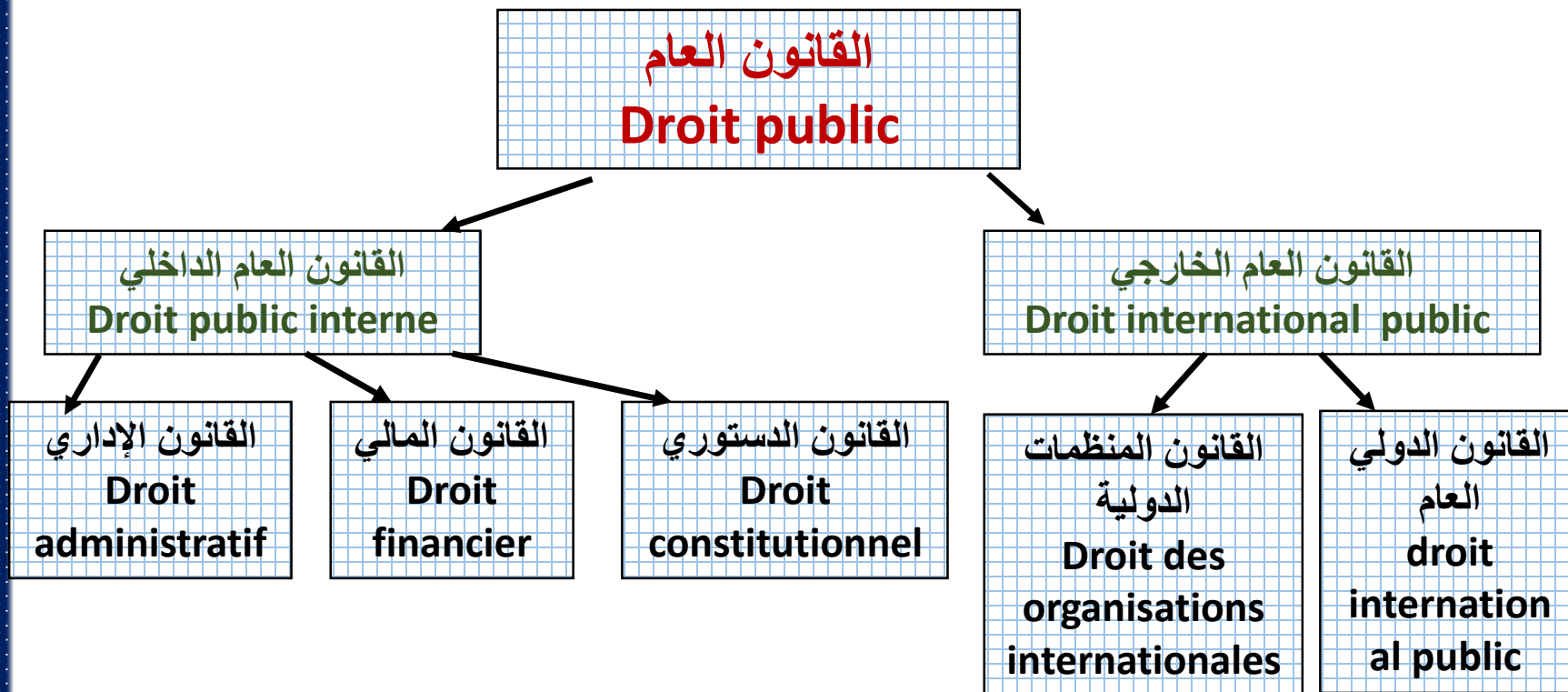
**DR. ELMOSTAFA ELGHACHCHAM CHOAIBI**  
LA FACULTÉ PLURIDISCIPLINAIRE DE NADOR

# **CHAPITRE 2: DROIT PRIVE ET DROIT PUBLIC**

**الفصل الثاني:  
القانون العام والقانون الخاص**

تنقسم القواعد القانونية إلى قواعد القانون العام و قواعد القانون الخاص. فما هي فروع القانون العام و الخاص ؟

Les règles de droit sont divisées en droit public et droit privé;  
Quelles sont les branches du droit public et privé?



القانون الخاص  
Droit privé

القانون الجوي  
Droit aérien

القانون البحري  
Droit maritime

قانون الشغل  
Droit de travail

القانون التجاري  
Droit commercial.

القانون المدني  
Droit civil

القانون الدولي  
الخاص  
Droit  
internationale  
privée

القانون الجنائي  
Droit pénal

القانون  
المسطرة  
المدنية  
Droit de  
procédure  
civile

القانون العقاري  
Droit  
immobilier

قانون الأسرة  
Droit de la  
famille

قانون  
الإلتزامات  
والعقود  
Droit des  
obligations  
et des  
contrats

## 1 - Le droit public القانون العام

Le droit public est constitué par l'ensemble des règles régissant les rapports de droit dans lesquels interviennent des personnes morales de droit public comme l'État, les collectivités locales, des institutions ou groupement spécifiquement rattachée au droit public ou des banques nationales. Le droit public défend l'intérêt général avec des prérogatives liées à la puissance publique. Il concerne les rapports entre deux personnes publiques mais également entre une personne publique et une personne privée.

القانون العام هو مجموعة القواعد القانونية التي تحكم العلاقات القانونية الداخلية والخارجية التي تكون الدولة فيها طرفاً بوصفها صاحبة السيادة والسلطان وينقسم القانون العام إلى قانون عام داخلي وقانون عام خارجي:

القانون العام الخارجي Droit international public : هو مجموعة من القواعد التي تنظم علاقة الدول بعضها ببعض الآخر وتحدد حقوق وواجبات كل منها، في حالة السلم (مثل تبادل التمثيل الدبلوماسي وأشكال التعاون الاقتصادي

والتقاضي) والحرب (مثل كيفية إنهاء الحرب وإدارة المفاوضات وتبادل الأسرى وفرض التعويضات وغيرها)، وكذلك علاقة الدول مع المنظمات الدولية (مثل الأمم المتحدة أو جامعة الدول العربية وغيرهما..).

Droit international public on l'appelle aussi depuis longtemps le droit des gens: Il s'attache aux rapports entre Etats et au statut des organizations internationales ou régionales comme l'ONU (Organisation des Nations Unies). l'O.U.A (Organisation de l'unité africaine) la Ligue Arabe, l'Union du Maghreb Arabe, l'Union Européenne.

Il s'agit d'un droit qui est encore en cours de formation. Depuis toujours, les conflits entre Etats étaient réglés, beaucoup plus par la guerre que par le droit. Mais progressivement, l'idée de justice a fait son chemin, pour marquer les rapports entre nations. De la sorte, des règles de droit ont fini par se dégager à partir de quatre sources principales:

- les traités internationaux:

-les coutumes et les usages qui caractérisent la pratique internationale

- les principes généraux

- la jurisprudence qui découle des décisions rendues par les juridictions internationales comme la Cour Internationale de Justice de Lagaye محكمة العدل الدولية بلاهاي

**القانون العام الداخلي : Droit public interne** يقصد بالقانون العام الداخلي مجموعة من القواعد التي تحدد كيان الدولة، وتسعى إلى تنظيم علاقاتها بالمجتمع باعتبارها صاحبة السيادة، وعلاقات الهيئات العامة ببعضها، وعلاقتها بالأفراد.

ويضم القانون العام الداخلي: القانون الدستوري والقانون الإداري والقانون المالي

**A - القانون الدستوري droit constitutionnel** : وهو مجموعة من القواعد القانونية التي تنظم شكل الدولة ونظام الحكم فيها والعلاقة بين السلطات (السلطة التشريعية والتنفيذية والقضائية) واختصاصاتها وعلاقة هذه السلطات بأفراد المجتمع.

**LE DROIT CONSTITUTIONNEL:** comprend l'ensemble des règles qui déterminent l'organisation politique de l'Etat. Il s'attache aux trois organes de l'Etat: le pouvoir exécutif, le pouvoir législatif et l'autorité judiciaire, pour fixer leur organisation et leur fonctionnement.

Il faut préciser que le droit constitutionnel s'intéresse également aux modalités de participation des citoyens à l'exercice du pouvoir.

**B - القانون الإداري droit administratif:** هو مجموعة من القواعد القانونية التي تنظم نشاط السلطة التنفيذية المتمثل في النشاط الإداري، وتوضح كيفية أدائها لوظيفتها وعلاقتها بالمواطنين.

وعلى أساس ما سبق ، يهتم القانون الإداري بتنظيم الجهاز الإداري في الدولة وتحديد الخدمات العامة التي تتولاها الحكومة ، وخاصة تسيير المرافق العامة ، والسهر على تنفيذ الخدمات الاجتماعية الأساسية .

وينظم القانون الإداري العلاقة بين الإدارة المركزية والإدارات المحلية في الأقاليم . ويتم ذلك بأسلوبين :



- أسلوب المركزية : **centralisation** حيث تحتكر السلطة الإدارة المركزية بالعاصمة . بحيث يجب على الإدارات الإقليمية الرجوع إلى الإدارة المركزية فيكل شؤونها وللحصول على التوجيهات الضرورية ، خصوصا في المرافق المهمة في الدولة مثل مرفق الدفاع والأمن .

- أسلوب اللامركزية : **Decentralisation** وبمقتضاه تتوفر الإدارات المحلية في الأقاليم على سلطات واسعة من أجل تدبير شؤونها . ذلك أن الإدارة المركزية تتخلى عن اختصاصاتها للإدارات المحلية بخصوص مرافق عامة مثل التعليم والصحة .

ويعمل القانون الإداري على تنظيم العلاقة بين الدولة وموظفيها من حيث الحقوق والواجبات . وتنظيم أموال الدولة والنظام القانوني الذي يخضع له ، وتحديد وسائل فض النزاعات بين الأفراد والدولة وكذلك تنظيم القضاء الإداري.

LE DROIT ADMINISTRATIF a pour objet essentiel l'organisation et le fonctionnement des administrations , des personnes morales administratives telles que les communes , les provinces , les préfectures , les régions et les différents établissements publics .

Nous aurons à revenir sur la distinction des personnes morales et des personnes physiques . Retenons pour le moment que les termes personne morale الشخص المعنوي أو الإعتباري désignent un groupement comme une société , un syndicat ou un service public , par opposition à la personne physique الشخص الذاتي . constituée par l'individu . En l'occurrence , les personnes morales administratives , ce sont les collectivités territoriales et les établissements publics .

Il faut ajouter que le droit administratif s'intéresse également aux rapports qui peuvent exister entre les collectivités publiques et les particuliers.

Il est certain que l'organisation et le fonctionnement des administrations et des services publics sont dominés par l'idée de puissance publique , idée qui vise à faire prévaloir les intérêts de la société sur les intérêts particuliers

**C - القانون المالي droit financier:** يتولى القانون المالي تنظيم مالية الدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية فهو ينظم القواعد التي تحكم مالية الدولة وذلك بتوضيح الموارد مثل الضرائب ووالرسوم وكيفية استخلاصها وطريقة إنفاقها وميادين الإنفاق، كما يتكلف القانون المالي بكيفية تحضير واعداد الميزانية السنوية للدولة والرقابة عليها عند تنفيذها.

DROIT FINANCIER: Ils s'occupent en effet de la gestion des finances de l'Etat et des administrations: recettes, impôts, dépenses, budget.

Ici encore on assiste à une certaine coexistence des règles de droit public et de droit privé, notamment dans le cadre du droit fiscal القانون الجبائي

جامعة  
محمد الأول بوجدة  
الكلية المتعددة التخصصات  
بالفاظور



شكرا لكم  
وإلى الحصة السادسة الأسبوع المقبل والتي  
سنتطرق فيها:  
القانون الخاص وفروعه

للتواصل معي:

[mostafashu@gmail.com](mailto:mostafashu@gmail.com)